

Disaster Damage Notification & Certification Form
被災届出証明交付届出書兼証明書

To the Mayor of Komatsu City (あて先) 小松市長

Date (y/m/d): 年 月 日

Applicant (person requiring certification for damages incurred) 申請者 証明が必要な方 (被災された方)	Address 住所又は所在地	〒	—
	Name 氏名又は名称 (representative)		
	Birthdate 生年月日	年	月 日
	TEL 電話番号	(year)	(month) (day)

※Please fill in the authorization letter behind if a representative is coming on behalf of the applicant.

I request certification of my notification of the damages detailed below:

Cause of damage 被災原因	Noto Earthquake on 1 Jan 2024
Location of damage 被災物の所在地又は被災した場所(アパート名等)	小松市 町 丁目 番地 Komatsu-shi -machi -chome banchi (Name of building etc.) <input type="checkbox"/> Same as applicant address 申請者住所と同じ
Type of property 被災物の種類	<input type="checkbox"/> Building 建物 <input type="checkbox"/> Structure (fence, carport etc.) 構築物 <input type="checkbox"/> Land 土地 <input type="checkbox"/> Personal effects (cars, household goods etc.) 動産 <input type="checkbox"/> Others その他 ()
Relation to damaged property 被災物の所有区分	<input type="checkbox"/> Owner 所有者 <input type="checkbox"/> User 使用者 <input type="checkbox"/> Others その他 ()
State of damage 被災の状況	※Do not include human casualties or damage costs
Supplementary documents (*optional) 添付書類 (※任意)	<input type="checkbox"/> Photos of damage 被害の状況がわかる写真 <input type="checkbox"/> Map and layout of property 物件の位置図及び配置図 <input type="checkbox"/> Others その他 ()
Additional Notes 備考	

(leave below blank) (以下、市記入欄)

【Continues on next page】

上記のとおり届け出があったことを証明します。

第 号

年 月 日

小松市長

印

【Important Notes】

- ・ This certificate serves as proof of notification to the city hall of damage status. It cannot be used as proof of degree of damage, or as damage certification.
- ・ This certificate holds no authority in matters of civil rights and duties.

